

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 14 декември 2009 година

за изменение на Решение ЕЦБ/2006/17 относно годишните отчети на Европейската централна банка

(ЕЦБ/2009/29)

(2009/1018/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 26.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2009/16 от 2 юли 2009 г. относно изпълнението на програмата за закупуване на обезпечени облигации <sup>(1)</sup> предвижда създаването на програма за закупуване на обезпечени облигации. Изпълнението на тази програма изисква допълнително изменение на Решение ЕЦБ/2006/17 от 10 ноември 2006 г. относно годишните отчети на Европейската централна банка <sup>(2)</sup>.
- (2) Съществува необходимост за определяне на счетоводното третиране на неуредени вземания, възникнали от неизпълнение на контрагенти на Евросистемата във връзка с кредитните операции на Евросистемата и свързаните с това активи, както и на счетоводното третиране на разпоредбите за породените от такива операции рискове от контрагента.
- (3) Необходими са някои други технически изменения на Решение ЕЦБ/2006/17.
- (4) Решение ЕЦБ/2006/17 следва да бъде съответно изменено,

РЕШИ:

## Член 1

Решение ЕЦБ/2006/17 се изменя, както следва:

1. Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

**Провизия за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с цената на златото**

Като надлежно вземе предвид характера на дейностите на ЕЦБ, Управителният съвет може да създаде в баланса на ЕЦБ провизия за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с цената на златото. Управителният съвет взема решение относно размера и използването на провизията въз основа на мотивирана оценка на рисковите експозиции на ЕЦБ.“

2. Член 8 се изменя, както следва:

- a) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Не се прави разграничение между ценови и валутни разлики от преценка на златото, а се осчетоводява една единствена разлика от преценка на златото, на база цената в евро на определена теглова единица злато, получена от обменния курс на еврото спрямо щатския долар на датата на преценка за тримесечието. Преценката се извършва по отделни валути за валутните салда, включително за балансови и задбалансови трансакции, и по отделни кодове, т.е. по еднакъв ISIN код/вид за ценните книжа, с изключение на тези ценни книжа, включени в позиции „Други финансови активи“ или „Други“ или „Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика“, които се третират като отделни позиции.“

- b) Параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Ценни книжа, класифицирани като притежавани до падеж, се третират като отделни позиции, оценяват се по амортизационни разходи и подлежат на обезценка. Същото третиране се прилага към нетъргуемите ценни книжа. Ценни книжа, които са класифицирани като притежавани до падеж, могат да бъдат продавани преди падежа им:

- i) ако продаденото количество се счита за незначително в сравнение с общия размер на портфейла от ценни книжа, притежавани до падеж; или
- ii) ако ценните книжа са продадени през месеца, в който е падежа; или
- iii) при извънредни обстоятелства, като значително влошаване на кредитоспособността на емитента, или в следствие на изрично решение за паричната политика на Управителния съвет на ЕЦБ.“

3. Приложения I и III към Решение ЕЦБ/2006/17 се изменят в съответствие с приложението към настоящето решение.

## Член 2

**Заклучителна разпоредба**

Настоящото решение влиза в сила на 31 декември 2009 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 14 декември 2009 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

<sup>(1)</sup> ОВ L 175, 4.7.2009 г., стр. 18.

<sup>(2)</sup> ОВ L 348, 11.12.2006 г., стр. 38.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения I и III към Решение ЕЦБ/2006/17 се изменят, както следва:

1. Таблиците, включени в приложение I към Решение ЕЦБ/2006/17, се заменят със следните таблици:

## „АКТИВИ

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
1. <b>Злато и вземания в злато</b>	Физическо злато, т.е. кюлчета, монети, слитъци, късове на съхранение или „на път“. Монетарно злато, като салда по сметките на виждане в злато (неразпределени сметки), срочни депозити и вземания в злато, произтичащи от следните трансакции: i) трансакции за повишаване или понижаване на пробата; и ii) промяна на разположението или чистотата на златото, когато има разлика повече от един работен ден между изписването и получаването	Пазарна стойност
2. <b>Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута</b>	Вземания от контрагенти, които са резиденти извън еврозоната, включително от международни и наднационални институции и централни банки извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута	
2.1. <b>Вземания от Международния валутен фонд (МВФ)</b>	<p>a) <i>Права на тираж в ралките на резервния трани (нето)</i></p> <p>Национална квота минус салда в евро на разположение на МВФ. Сметка № 2 на МВФ (сметка в евро за административни разходи) може да бъде включена в тази позиция или в позиция „Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро“</p> <p>b) <i>Специални права на тираж</i></p> <p>Притежавани специални права на тираж (бруто)</p> <p>в) <i>Други вземания</i></p> <p>Общи кредитни споразумения, заеми по специални кредитни споразумения, депозити в рамките на Улеснението за намаляване на бедността и стимулиране на растежа</p>	<p>a) <i>Права на тираж в ралките на резервния трани (нето)</i></p> <p>Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p> <p>b) <i>Специални права на тираж</i></p> <p>Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p> <p>в) <i>Други вземания</i></p> <p>Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p>
2.2. <b>Салда в банки и инвестиции в ценни книжа, външни заеми и други външни активи</b>	<p>a) <i>Салда в банки извън еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i></p> <p>Разплащателни сметки, срочни депозити, еднодневни депозити, обратни репо-сделки</p>	<p>a) <i>Салда в банки извън еврозоната</i></p> <p>Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p>

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
	<p>б) <i>Инвестиции в ценни книжа извън еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i></p> <p>Облигации, полици, облигации с нулев купон, книжа на паричния пазар, капиталови инструменти, притежавани като част от валутните резерви — всичките емитирани от резиденти извън еврозоната</p> <p>в) <i>Външни заели (депозити) за резиденти извън еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i></p> <p>г) <i>Други външни активи</i></p> <p>Банкноти и монети, емитирани извън еврозоната</p>	<p>б) i) <i>Търгуели ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Пазарна цена и пазарен обменен курс</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>б) ii) <i>Търгуели ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка и пазарен обменен курс</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>б) iii) <i>Нетъргуели ценни книжа</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка и пазарен обменен курс</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>б) iv) <i>Търгуели капиталови инструменти</i></p> <p>Пазарна цена и пазарен обменен курс</p> <p>в) <i>Външни заели:</i></p> <p>Депозити по номинална стойност, конвертирана по пазарен обменен курс</p> <p>г) <i>Други външни активи</i></p> <p>Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p>
<p>3. <b>Вземания от резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута</b></p>	<p>а) <i>Инвестиции в ценни книжа в еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i></p> <p>Облигации, полици, облигации с нулев купон, книжа на паричния пазар, капиталови инструменти, притежавани като част от валутните резерви - всичките емитирани от резиденти от еврозоната</p>	<p>а) i) <i>Търгуели ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Пазарна цена и пазарен обменен курс</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>а) ii) <i>Търгуели ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка и пазарен обменен курс</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p>

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
	<p>б) Други вземания от резиденти от еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</p> <p>Заеми, депозити, обратни репо-сделки, други кредити</p>	<p>а) iii) <i>Нетъргуем</i> ценни книжа</p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка и пазарен обменен курс</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>а) iv) <i>Търгуем</i> капиталови инструменти</p> <p>Пазарна цена и пазарен обменен курс</p> <p>б) Други вземания</p> <p>Депозити и други кредити по номинална стойност, конвертирани по пазарен обменен курс</p>
<p>4. <b>Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро</b></p>		
<p>4.1. <b>Салда в банки, инвестиции в ценни книжа и заеми</b></p>	<p>а) Салда в банки извън еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</p> <p>Разплащателни сметки, срочни депозити, еднодневни депозити, обратни репо-сделки във връзка с управлението на ценни книжа, деноминирани в евро</p> <p>б) <i>Инвестиции в ценни книжа извън еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i></p> <p>Капиталови инструменти, облигации, полици, облигации с нулев купон, книжа на паричния пазар - всичките емитирани от резиденти извън еврозоната</p>	<p>а) Салда в банки извън еврозоната</p> <p>Номинална стойност</p> <p>б) i) <i>Търгуем</i> ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</p> <p>Пазарна цена</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>б) ii) <i>Търгуем</i> ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>б) iii) <i>Нетъргуем</i> ценни книжа</p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>б) iv) <i>Търгуем</i> капиталови инструменти</p> <p>Пазарна цена</p>

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
	<p>в) <i>Заеми за резиденти извън еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i></p> <p>г) <i>Ценни книжа, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“, емитирани от лица, извън еврозоната</i></p> <p>Ценни книжа, емитирани от национални или международни организации, например Европейската инвестиционна банка, независимо от тяхното географско местоположение</p>	<p>в) <i>Заеми извън еврозоната</i></p> <p>Депозити по номинална стойност</p> <p>г) i) <i>Търгуели ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Пазарна цена</p> <p>Премиите/отстъпките се амортизират</p> <p>г) ii) <i>Търгуели ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>г) iii) <i>Нетъргуели ценни книжа</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p>
4.2. <b>Вземания, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)</b>	Кредитиране в съответствие с условията на Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Номинална стойност
5. <b>Заеми за кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро</b>	Позиции 5.1 до 5.5: транзакции в зависимост от съответните инструменти на паричната политика, описани в приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7 от 31 август 2000 г. относно инструментите и процедурите на паричната политика на Евросистемата <sup>(1)</sup>	
5.1. <b>Основни операции по рефинансиране</b>	Обичайни обратни транзакции за осигуряване на ликвидност със седмична честота и обикновено едноседмичен падеж	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
5.2. <b>Дългосрочни операции по рефинансиране</b>	Обичайни обратни транзакции за осигуряване на ликвидност с месечна честота и обикновено с тримесечен падеж	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
5.3. <b>Обратни операции за фино регулиране</b>	Обратни транзакции, осъществявани <i>ad hoc</i> за целите на фино регулиране	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
5.4. <b>Структурни обратни операции</b>	Обратни транзакции, насочени към коригиране на структурната позиция на Евросистемата спрямо финансовия сектор	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
5.5. <b>Пределно кредитно улеснение</b>	Улеснение за предоставяне на овърнайт ликвидност с предварително определена лихва срещу допустими активи (ликвидно улеснение с постоянен достъп)	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
5.6. <b>Кредити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)</b>	Допълнителен кредит към кредитни институции, произтичащ от нарастването на стойността на базовите активи по отношение на друг кредит за тези кредитни институции	Номинална стойност или цена на придобиване
6. <b>Други вземания от кредитни институции в еврозоната, деноминирани в евро</b>	Разплащателни сметки, срочни депозити, еднодневни депозити, обратни репо-сделки във връзка с управлението на портфейли от ценни книжа по позиция на актива „Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро“, включително трансакции, произтичащи от трансформирането на предишни резерви в чуждестранна валута в еврозоната и други вземания. Кореспондентски сметки при кредитни институции извън еврозоната. Други вземания и операции, които не са свързани с операциите по паричната политика на Евросистемата	Номинална стойност или цена на придобиване
7. <b>Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро</b>		
7.1. <b>Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика</b>	Ценни книжа, емитирани в еврозоната, притежавани за целите на паричната политика. Дългови сертификати на ЕЦБ, закупени за целите на финото регулиране	<p>i) <i>Търгуем ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Пазарна цена</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>ii) <i>Търгуем ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>iii) <i>Нетъргуем ценни книжа</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p>
7.2. <b>Други ценни книжа</b>	Ценни книжа, различни от тези по позиция в актива 7.1 „Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика“ и по позиция в актива 11.3 „Други финансови активи“; облигации, полици, облигации с нулев купон, книжа на паричния пазар, притежавани окончателно, включително държавни	<p>i) <i>Търгуем ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Пазарна цена</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p>

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
	ценни книжа отпреди създаването на Икономическия и паричен съюз, деноминирани в евро. Капиталови инструменти	<p>ii) <i>Търгуеми ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>iii) <i>Нетъргуеми ценни книжа</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>iv) <i>Търгуеми капиталови инструменти</i></p> <p>Пазарна цена</p>
8. <b>Дълг на сектор „Държавно управление“, деноминиран в евро</b>	Вземания от правителството отпреди създаването на Икономическия и паричен съюз (нетъргуеми ценни книжа, заеми)	Депозити/заеми по номинална стойност, нетъргуеми ценни книжа по цена на придобиване
9. <b>Вземания в рамките на Евросистемата</b>		
9.1. <b>Вземания, свързани със записи на заповед, обезпечаващи емитирането на дългови сертификати от ЕЦБ</b>	Позиция само в баланса на ЕЦБ Записи на заповед, издадени от НЦБ въз основа на споразумението за взаимно обезпечаване във връзка с емитирането на дългови сертификати от ЕЦБ	Номинална стойност
9.2. <b>Вземания във връзка с разпределянето на евро-банкноти в рамките на Евросистемата</b>	Вземания, свързани с емисията на банкноти от ЕЦБ, съгласно Решение ЕСВ/2001/15 от 6 декември 2001 г. относно емитирането на евро-банкноти <sup>(2)</sup>	Номинална стойност
9.3. <b>Други вземания в рамките на Евросистемата (нето)</b>	Нетна позиция на следните подпозиции: а) Нетни вземания, произтичащи от салдата по сметките в TARGET2 и кореспондентските сметки на НЦБ, т.е. нетната стойност на вземанията и задълженията (виж също позиция от пасива „Други задължения в рамките на Евросистемата (нето)“) б) Други деноминирани в евро вземания в рамките на Евросистемата, които е възможно да възникнат, включително междинно разпределяне на дохода на ЕЦБ от евробанкноти между НЦБ	а) Номинална стойност  б) Номинална стойност
10. <b>Позиции в процес на сепарация</b>	Салда по сепарационни сметки (вземания), включително чекове в процес на осребряване	Номинална стойност
11. <b>Други активи</b>		
11.1. <b>Монети от еврозоната</b>	Евромонети	Номинална стойност

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
11.2. <b>Материални и нематериални дълготрайни активи</b>	Земя и сгради, обзавеждане и оборудване (включително компютърно оборудване), софтуер	<p>Цена на придобиване минус амортизация</p> <p>Амортизацията е системно разпределяне на амортизируемата стойност на актива през неговия полезен живот. Полезният живот е периодът, по време на който се очаква даден дълготраен актив да бъде на разположение за употреба от стопанския субект. Полезният живот на отделни материални дълготрайни активи може да бъде преразглеждан системно, ако очакванията се различават от предишните оценки. Големите активи могат да обхващат компоненти с различен полезен живот. Животът на такива компоненти се оценява индивидуално.</p> <p>Разходите за нематериални активи включват цената на придобиване на нематериалния актив. Други преки или косвени разходи се третират като разход</p> <p>Капитализиране на разходите: ограничено (под 10 000 евро без ДДС: не се капитализират)</p>
11.3. <b>Други финансови активи</b>	<p>— Дялови участия и инвестиции в дъщерни дружества, акции, притежавани по стратегически/политически причини</p> <p>— Ценни книжа, включително акции, други финансови инструменти и салда, включително срочни депозити и разплащателни сметки, притежавани като целеви портфейл</p> <p>— Обратни репо-сделки с кредитни институции във връзка с управлението на портфейли от ценни книжа по тази позиция</p>	<p>а) <i>Търгуели капиталови инструменти</i></p> <p>Пазарна цена</p> <p>б) <i>Дялови участия и неликвидни акции, както и всякакви други капиталови инструменти, притежавани като постоянни инвестиции</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>в) <i>Инвестиция в дъщерни дружества или значителни участия</i></p> <p>Нетна стойност на актива</p> <p>г) <i>Търгуели ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i></p> <p>Пазарна цена</p> <p>Премиите/отстъпките се амортизират</p> <p>д) <i>Търгуели ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж или притежавани като постоянна инвестиция</i></p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p>



Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
		<p>е) <i>Нетъргуем</i> ценни книжа</p> <p>Цена на придобиване, подлежаща на обезценка</p> <p>ж) <i>Салда в банки и заеми</i></p> <p>Номинална стойност, конвертирани по пазарен обменен курс, ако салдата и депозитите са деноминирани в чуждестранни валути</p>
<b>11.4. Разлики от преценка на задбалансови инструменти</b>	Резултати от преценка на валутни форуърди, валутни суапове, лихвени суапове, споразумения за лихвен форуърд, форуърдни трансакции с ценни книжа, валутни спот трансакции от датата на спелката до датата на сепълмента	Нетна позиция между форуърд и спот, по пазарен обменен курс
<b>11.5. Начисления и разходи за бъдещи периоди</b>	Доход, който все още не е дължим, но може да бъде отнесен към отчетния период. Разходи за бъдещи периоди и платени начислени лихви (т.е. начислени лихви, закупени с ценна книга).	Номинална стойност, чуждестранна валута, конвертирана по пазарен курс
<b>11.6. Други</b>	<p>а) Аванси, заеми и други второ-степенни позиции. Заеми на доверителна основа</p> <p>б) Инвестиции, свързани с депозити в злато на клиенти</p> <p>в) Нетни пенсионни активи</p> <p>г) Неуредени вземания, възникнали от неизпълнение на контрагенти на Евросистемата във връзка с кредитни операции на Евросистемата</p> <p>д) Активи или вземания (спрямо трети лица), придобити във връзка с изпълнението върху обезпечение, предоставено от контрагенти на Евросистемата при неизпълнение.</p>	<p>а) Номинална стойност или цена на придобиване</p> <p>б) Пазарна стойност</p> <p>в) Съгласно член 22, параграф 3</p> <p>г) Номинална/възстановяема стойност (преди/след покриване на загубите)</p> <p>д) Цена на придобиване (конвертирана по пазарния обменен курс към момента на придобиване, ако финансовите активи са деноминирани в чуждестранна валута)</p>
<b>12. Загуба за годината</b>		Номинална стойност

(1) ОВ L 310, 11.12.2000 г., стр. 1.

(2) ОВ L 337, 20.12.2001 г., стр. 52.

## ПАСИВИ

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
1. <b>Банкноти в обращение</b>	Евробанкноти, емитирани от ЕЦБ в съответствие с Решение ЕЦБ/2001/15	Номинална стойност
2. <b>Задължения към кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро</b>	Позиции 2.1, 2.2, 2.3 и 2.5: депозити в евро съгласно приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7	
2.1. <b>Разплащателни сметки (покриващи системата за минимални резерви)</b>	Сметки в евро на кредитни институции, включени в списъка на финансовите институции, към които се прилагат изисквания за поддържане на минимални резерви съгласно Устава. Тази позиция съдържа главно сметки, използвани за поддържане на минимални резерви	Номинална стойност
2.2. <b>Депозитно улеснение</b>	Овърнайт депозити с предварително определена лихва (ликвидно улеснение с постоянен достъп)	Номинална стойност
2.3. <b>Срочни депозити</b>	Инкасиране с цел изтегляне на ликвидност при операции за фино регулиране	Номинална стойност
2.4. <b>Обратни операции за фино регулиране</b>	Транзакции, свързани с паричната политика и насочени към изтегляне на ликвидност	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
2.5. <b>Депозити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)</b>	Депозити на кредитни институции, произтичащи от намаляване на стойността на базовите активи по отношение на кредити за тези кредитни институции	Номинална стойност
3. <b>Други задължения към кредитни институции от еврозоната, деноминирани в евро</b>	Репо-сделки, свързани с едновременни обратни репо-сделки за управление на портфейли от ценни книжа по позиция в актива „Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро“. Други операции, които не са свързани с операциите по паричната политика на Евросистемата. Не се включват разплащателни сметки на кредитни институции.	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
4. <b>Емитирани дългови сертификати от ЕЦБ</b>	Позиция само в баланса на НЦБ. Дългови сертификати съгласно приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7. Сконтни книжа, емитирани с цел изтегляне на ликвидността	Номинална стойност
5. <b>Задължения към други резиденти от еврозоната, деноминирани в евро</b>		
5.1. <b>Сектор „Държавно управление“</b>	Разплащателни сметки, срочни депозити, депозити, платими при поискване	Номинална стойност

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
5.2. Други задължения	Разплащателни сметки на персонала, дружества и клиенти, включително финансови институции, които са освободени от задължението да поддържат минимални резерви — виж позиция 2.1. от пасива, и други; срочни депозити, депозити, платими при поискване	Номинална стойност
6. Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро	Разплащателни сметки, срочни депозити, депозити, платими при поискване, включително сметки за платежни цели и сметки за целите на управлението на резервите: на други банки, централни банки, международни/наднационални институции, включително на Европейската комисия; разплащателни сметки на други вложители. Репо-сделки, свързани с едновременни обратни репо-сделки за управлението на ценни книжа, деноминирани в евро. Салда по сметки в TARGET2 на централните банки на държавите-членки, които не са приели еврото	Номинална стойност или цена на придобиване при репо-сделка
7. Задължения към резиденти от еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута	Разплащателни сметки. Задължения по репо-сделки; обикновено инвестиционни сделки с използване на активи в чуждестранна валута или злато	Номинална стойност, конвертиране по пазарен валутен курс в края на годината
8. Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
8.1. Депозити, салда и други задължения	Разплащателни сметки. Задължения по репо-сделки; обикновено инвестиционни сделки с използване на активи в чуждестранна валута или злато	Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс в края на годината
8.2. Задължения, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Получени заеми в съответствие с условията на Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс в края на годината
9. Кореспондираща позиция на специални права на тираж, предоставени от МВФ	Деноминирана в СПТ позиция, която показва сумата на СПТ, които са били първоначално предоставени на съответната страна/НЦБ	Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс в края на годината
10. Задължения в рамките на Евросистемата		
10.1. Задължения, еквивалентни на прехвърляне на валутни резерви	Позиция само в баланса на ЕЦБ (деноминирана в евро)	Номинална стойност
10.2. Други задължения в рамките на Евросистемата (нето)	Нетна позиция на следните подпозиции: а) Нетни задължения, произтичащи от салдата по сметките в TARGET2 и кореспондентските сметки на НЦБ, т.е. нетната стойност на вземанията и задълженията - виж също позиция в актива „Други вземания в рамките на Евросистемата (нето)“	а) Номинална стойност

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
	б) Други деноминирани в евро задължения в рамките на Евросистемата, които е възможно да възникнат, включително междинно разпределяне на дохода на ЕЦБ от евробанкноти между НЦБ	б) Номинална стойност
11. <b>Позиции в процес на сетълмент</b>	Салда по сетълмент сметки (задължения), включително размера на незавършения сетълмент по джиرو преводи	Номинална стойност
12. <b>Други задължения</b>		
12.1. <b>Разлики от преоценка на задбалансови инструменти</b>	Резултати от преоценка на валутни форуърди, валутни суапове, лихвени суапове, споразумения за лихвени форуърд, форуърдни транзакции с ценни книжа, валутни спот транзакции от датата на сделката до датата на сетълмента	Нетна позиция между форуърд и спот, по пазарен обменен курс
12.2. <b>Начисления и приходи за бъдещи периоди</b>	Разходи, които стават дължими през бъдещ период, но са свързани с отчетния период. Доходи получени през отчетния период, но свързани с бъдещ период	Номинална стойност, чуждестранна валута, конвертирана по пазарен курс
12.3. <b>Други</b>	а) Данъчни временни сметки. Сметки за обезпечаване на кредити или гаранции (в чуждестранна валута). Репо-сделки с кредитни институции във връзка с едновременни обратни репо-сделки за управление на портфейли от ценни книжа по позиция в актива „Други финансови активи“. Задължителни депозити извън депозитите по резервите. Други второстепенни позиции. Задължения на доверителна основа. б) Депозити на клиенти в злато. в) Нетни пенсионни задължения.	а) Номинална или цена на придобиване (при репо-сделка) б) Пазарна стойност в) Съгласно член 22, параграф 3
13. <b>Провизии</b>	а) За валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързани с цената на златото, а също и за други цели, например очаквани бъдещи разходи и вноски съгласно член 49.2 от Устава по отношение на централни банки на държави-членки, за които дерогацията е била отменена. б) За рискове от контрагентите, възникващи от операции по паричната политика	а) Цена на придобиване/номинална стойност б) Номинална стойност

Балансова позиция	Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка
14. <b>Сметки за преоценка</b>	<p>а) Сметки за преоценка, свързани с изменение на цената на златото, на всеки вид ценни книжа, деноминирани в евро, на всеки вид ценни книжа, деноминирани в чуждестранна валута, и на опции; разлики от пазарна оценка при деривати с лихвен риск; сметки за преоценка, свързани с изменението на обменните курсове за всяка притежавана нетна валутна позиция, включително валутни суапове/форуърди и СПТ</p> <p>б) Специални сметки за преоценка, свързани с вноските съгласно член 49.2 от Устава по отношение на централни банки на държави-членки, за които дерогацията е била отменена — виж член 11, параграф 2.</p>	Разлика от преоценка между средната стойност на придобиване и пазарната стойност, валута, конвертирана по пазарен курс
15. <b>Капитал и резерви</b>		
15.1. <b>Капитал</b>	Внесен капитал	Номинална стойност
15.2. <b>Резерви</b>	Законови резерви съгласно член 33 от Устава и вноски в съответствие с член 49.2 от Устава по отношение на централните банки на държави-членки, за които дерогацията е била отменена	Номинална стойност
16. <b>Печалба за годината</b>		Номинална стойност“

2. Приложение III се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ПУБЛИКУВАН ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ НА ЕЦБ**

(в милиони евро <sup>(1)</sup>)

Отчет за приходите и разходите към 31 декември ...	Отчетна година	Предходна година
1.1.1. Доходи от лихви по валутните резерви		
1.1.2. Доходи от лихви във връзка с разпределянето на евробанкноти в ралките на Евросистемата		
1.1.3. Други доходи от лихви		
1.1. Доходи от лихви		
1.2.1. Олихвяване на вземания на НЦБ във връзка с прехвърлянето на валутни резерви		
1.2.2. Други разходи от лихви		
1.2. Разходи от лихви		
1. Нетен доход от лихви		

(в милиони евро <sup>(1)</sup>)

Отчет за приходите и разходите към 31 декември ...	Отчетна година	Предходна година
2.1. Реализирани печалби/загуби от финансови операции		
2.2. Намаляване стойността на финансови активи и позиции		
2.3. Прехвърляне за/от провизии за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с цената на златото		
2. Нетен резултат от финансовите операции, намаляване на стойността и провизии за рискове		
3.1. Доход от такси и комисионни		
3.2. Разходи за такси и комисионни		
3. Нетен доход/разход от такси и комисионни <sup>(2)</sup>		
4. Доход от акции и дялови участия		
5. Други доходи		
<b>Общ нетен доход</b>		
6. Разходи за персонала <sup>(3)</sup>		
7. Административни разходи <sup>(3)</sup>		
8. Амортизация на материални и нематериални дълготрайни активи		
9. Услуги, свързани с производството на банкноти <sup>(4)</sup>		
10. Други разходи		
<b>(Загуба)/печалба за годината</b>		

<sup>(1)</sup> ЕЦБ може да публикува като алтернатива точните суми в евро или суми, закръглени по различен начин.

<sup>(2)</sup> Разбивките в приходите и разходите могат да се представят и като обяснителни бележки към годишните отчети.

<sup>(3)</sup> Включително административни провизии.

<sup>(4)</sup> Тази позиция се използва при външно производство на банкноти (за разходите по услугите, предоставени от външни дружества, отговарящи за производството на банкноти от името на централните банки). Препоръчва се разходите, понесени във връзка с емитирането на евробанкноти, да се отнасят в отчета за приходи и разходи, когато се фактурират или ако възникват по друг начин; виж също Насоки ЕЦБ/2006/16.“